

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 139 (2013)  
**Heft:** 40: Baubiologie

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

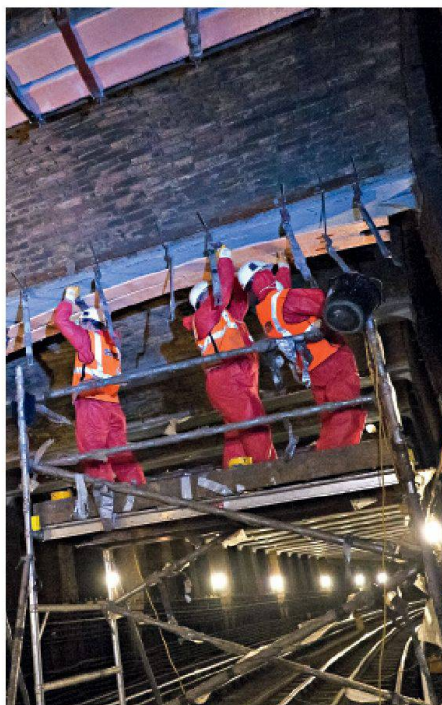
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SIKA FÄHRT DIE LONDON UNDERGROUND IN DIE ZUKUNFT

Für Sika ist die Vergangenheit ein Zukunftsmarkt. Auf der ganzen Welt ist der Schweizer Konzern dabei, wenn Bauwerke saniert werden sollen. So auch in der Londoner U-Bahn-Station Embankment. Die Londoner «Tube» ist die älteste und zweitgrösste U-Bahn der Welt; sie ist zwischen 60 und 150 Jahre alt und transportiert täglich rund vier Millionen Passagiere. An der Embankment Station verlaufen zwei Tunnelröhren in verschiedenen Tiefen. Der Knotenpunkt von vier U-Bahn-Linien wird täglich von rund 30 000 Pendlern benutzt. Die gusseisernen Deckenträger der oberen Tunnelröhre tragen den ganzen Überbau und sind rund 140 Jahre alt. Eine Erneuerung des Tunnelabschnitts war dringend nötig, ein Tunnelneubau jedoch aufgrund der täglichen Frequenzen keine Option. Daher entschied man sich für eine Verstärkung der Gusseisenträger mithilfe von Sika.



Jeweils von ein bis fünf Uhr nachts, in der betriebsfreien Zeit, wurden die Sanierungsarbeiten durchgeführt. Damit die Tunnelhöhe möglichst beibehalten werden konnte, kam das innovative System Sika CarboDur UHM zum Zug: An 90 Deckenträgern wurden insgesamt 1300 Meter kohlenstoffaserverstärkte Lamellen angebracht, die nur gerade 4.7 mm dick sind. Fünf Monate lang wurden jede Nacht Gerüste aufgestellt und jeweils zwei Gusseisenträger saniert. Nun ist der Abschnitt für die nächsten 100 Jahre gerüstet.

Sika Produkte und Sanierungssysteme sind weltweit bei der Instandstellung von Bauwerken gefragt. Die grosse Erfahrung im Sanierungsmarkt zeichnet den Konzern aus. Immer neue Innovationen verfeinern die Technologien – so rechnet sich heute eine nachhaltige Sanierung vielfach energie- und kosteneffizienter als ein Neubau.

Sika AG | 6341 Baar

[www.sika.com](http://www.sika.com)

## Momente des Glücks.

In der beliebtesten Küche der Schweiz.



**Olma - St. Gallen**

10. - 20.10.2013  
Halle 3, Stand 3.0.30  
Messegelände Olma





**Projektwettbewerb**  
**Neubau Werkhof Berner Jura und Stützpunkt N 16**  
**in Loveresse**

**Auftraggeber**

Amt für Gebäude und Grundstücke des Kantons Bern  
 Reiterstrasse 11, 3011 Bern

**Bauvorhaben**

Neubau eines Werkhofes für das Strasseninspektorat des Berner Juras, für die Dienststelle des Oberingenieurkreises III, Berner Jura (beides Tiefbauamt des Kantons Bern) und für den Nationalstrassenstützpunkt Gebietseinheit IX des Bundesamtes für Strassen ASTRA.

Gesucht wird ein kostengünstiges und effizientes Projekt mit Bezug auf die landschaftliche Situation. Es werden optimale betriebliche Abläufe verlangt, räumliche Qualitäten und eine sorgfältige architektonische Gestaltung. Das Projekt muss nachhaltig (Umwelt, Gesellschaft, Wirtschaft) sein und das Tragwerk in Holzbauweise mit Systemtrennung. Der Minergie-P-Eco-Standard ist zu erfüllen.



**Verfahren**

Projektwettbewerb im offenen Verfahren, gemäss SIA 142, für Architektur- und Bauingenieurleistungen. Die Verfahrenssprache und die spätere Projektumsetzung ist Deutsch und Französisch.

**Teilnahmeberechtigung**

Planerteams aus Architekten/-innen und Bauingenieuren/-innen mit Wohn- oder Geschäftssitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des GATT/WTO-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen, soweit dieser Staat Gegenrecht gewährt.

**Termine**

Bezug der Wettbewerbsunterlagen ab 25.09.2013  
 Abgabe der Projekte 15.01.2014

**Bezug der Wettbewerbsunterlagen**

Download unter [www.simap.ch](http://www.simap.ch)



GEOTECHNIK SCHWEIZ  
 GÉOTECHNIQUE SUISSE  
 GEOTECNICA SVIZZERA

**Herbsttagung, 7. November 2013, Biel**

**FEM in der Geotechnik**

Die Tagung findet statt am 7. November 2013 von 9.00 bis 17.00 Uhr im Palais des Congrès, Rue Centrale 60, 2501 Biel.

**Tagungsprogramm:**

- 09.05 Etat de l'art – évolution, possibilités et limites des EF en géotechnique, *Dr. Stéphane Commend*
- 09.50 ASTRA-Richtlinie Tagbautunnel, *Matthias Ryser*
- 11.00 Grenzen der numerischen Prognosen in der Geotechnik, *Prof. Dr. Ivo Herle*
- 12.00 Anwendung von anisotropen Festigkeitskriterien für Tunnel und Kavernen in stark geschichteten Gesteinen, *Dr. Philippe Nater*
- 14.00 Large scale 3D numerical simulations of deep excavations in urban areas – constitutive aspects and optimization, *Dr. Rafal Obrzud et Dr. Matthias Preisig*
- 14.30 Setzungsprognosen mittels der FE-Methode am Beispiel des CEVA Tunnel de Champel, *Tobias Witschi*
- 15.00 Untersuchung des seismischen Verhaltens einer Pfahlfundation mittels dreidimensionaler nicht linearer Finite-Elemente-Analyse, *Dr. Carlo Rabaïotti*
- 16.00 Numerische Experimente zur Berücksichtigung von Sicherheiten in der Finite-Elemente-Methode, *Dr. Jörg Meier*
- 16.30 Aspects géotechniques de la production de chaleur, *Thomas Mimouni*

Die Einschreibung kann unter [gs@igt.baug.ethz.ch](mailto:gs@igt.baug.ethz.ch) vorgenommen werden.  
[www.geotechnik-schweiz.ch](http://www.geotechnik-schweiz.ch)



**Öffentlicher Kursbesuch**  
**MAS Denkmalpflege und Umnutzung**

18. Oktober 2013, 9 Uhr, Burgdorf, Pestalozzistrasse 20,  
 Gebäude B, Raum B 303

**Kursthema: Praktische**  
**Denkmalpflege/Pflege**

**Kursbeginn: Alle 5 Wochen**  
**mit jedem neuen Modul**

Anmeldung erwünscht:  
 +41 34 426 41 01

[infoarchitektur.ahb@bfh.ch](mailto:infoarchitektur.ahb@bfh.ch)  
[ahb.bfh.ch](http://ahb.bfh.ch)



► Architektur, Holz und Bau

**Bau- und**  
**Wohngenossenschaft**



**Société coopérative**  
**de construction et d'habitation**

**Einstufiger Architekturwettbewerb**  
**im offenen Verfahren nach SIA 142**

für

**Ersatzneubauten der Wohnsiedlung**  
**Aarau/Rohr**

Infolge **falscher Datumsangabe auf der Webseite des SIA** und in der entsprechenden Publikation muss nochmals auf die unveränderten Termine, wie sie im Inserat vom 13.9.2013 angegeben waren, hingewiesen werden. Die SIA-Seite wurde korrigiert.

Unterlagen auf [www.graphis.ch](http://www.graphis.ch)

Ausschreibung: Montag, 16. September 2013  
 Abgabe der Projekte: Freitag, 24. Januar 2014  
 Abgabe der Modelle: Freitag, 7. Februar 2014

Fachpreisrichter: Martin Erny, Architekt, Basel – Philipp Esch, Architekt, Zürich – Felix Fuchs, Stadtbaumeister Aarau – Ivo Moeschlin, Architekt, Zürich – Jakob Steib, Architekt, Zürich

Wettbewerbsbegleitung: Urfer Architekten AG, Freiburg



Die Stadt Rapperswil sucht im Ressort Bau, Verkehr, Umwelt per 1. Februar 2014 oder nach Vereinbarung eine/n

## Techn. Sachbearbeiter/in Baubewilligungen (100%)

### Ihre Herausforderung

Die rege Bautätigkeit in der Stadt Rapperswil-Jona motiviert Sie, die vielfältigen Baugesuchverfahren kompetent zu begleiten und im Kontakt mit den Bauausführenden einen optimalen Ablauf zu gewährleisten. Mit Ihrem Engagement in einem lebhaften, interessanten Ressort gestalten Sie die bauliche Entwicklung der Stadt mit.

### Ihre Aufgaben

- Sie bearbeiten eigenverantwortlich und im Team die vielfältigen Baugesuche, verfassen Bauentscheide, Protokolle und Stellungnahmen.
- Sie führen auf den Baustellen Baukontrollen und Bauabnahmen durch.
- Sie unterstützen das Team der Bauverwaltung im täglichen Kontakt mit den Kunden und erteilen Auskünfte am Schalter und am Telefon.

### Ihr Profil

- Sie verfügen über eine technische Ausbildung im Hoch- und/oder Tiefbau und Erfahrung auf einer Bauverwaltung.
- Alternativ haben Sie eine abgeschlossene Verwaltungsausbildung mit Erfahrung auf einer Bauverwaltung sowie Kenntnisse im Hoch-/Tiefbaubereich.
- Sie haben ein gutes Verständnis vom St. Gallischen Baurecht und ein Grundverständnis für die Aufgaben und Ziele der baulichen Entwicklung einer Stadt im Bereich Architektur und Denkmalpflege.
- Sie sind sich an eine selbständige, exakte und zuverlässige Arbeitsweise gewöhnt.
- Die Bereitschaft zur Aus- und kontinuierlichen Weiterbildung in Ihrem Arbeitsbereich ist für Sie selbstverständlich.
- Gewandtheit im schriftlichen Umgang und angenehme Umgangsformen runden Ihr Profil ab.

Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem aufgestellten und motivierten Team. Wir bieten Ihnen kontinuierliche Aus- und Weiterbildungen und bei Eignung und Interesse interne Entwicklungsmöglichkeiten.

### Interessiert?

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Karl Raymann, Leiter Bausekretariat, Telefon 055 225 70 18 oder E-Mail: karl.raymann@rj.sg.ch

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen erwarten wir bis am 11. Oktober 2013 eintreffend an:  
Stadtverwaltung Rapperswil-Jona, Personaldienst,  
St. Gallerstrasse 40, Postfach, 8645 Jona.



## Viele Berufe. Ein Arbeitgeber.

### Täglich überzeugen

In der **Bau- und Umweltschutzdirektion** ist das **Hochbauamt** ein wichtiger Dienstleistungserbringer und verwaltet ein Immobilienportfolio von rund 2 Mrd. Franken. Für unser Team im **Bereich Projektierung** suchen wir ab 1. Dezember 2013 oder nach Vereinbarung eine/n

## dipl. Architektin/ dipl. Architekten

Als Projektleiter/in führen Sie mittlere bis grössere Projekte von der Bedarfsmeldung bis zur Baureife inkl. Begleitung in der Ausführungsphase. Sie erarbeiten Entscheidungsgrundlagen in Form von Machbarkeits-, Varianten- und Projektstudien. In der Projektierung führen Sie in der Rolle der Bauherrenvertreter/in die externen Partner. Bei Bedarf übernehmen Sie bei kleinen bis mittleren Projekten auch Aufgaben in der Realisierung.

Ihr Fachwissen fundiert auf einem Studium der Architektur oder einer gleichwertigen Aus- bzw. Weiterbildung. Dazu bringen Sie einige Jahre Berufs- und Führungserfahrung als Projektleiter/in in der Projektierung mit. Wichtig sind uns ausgeprägte Fähigkeiten in der strategisch-konzeptionellen Planung und der Projektierung sowie das Vermögen, interdisziplinär und in Varianten zu denken. Ihr Handeln ist praxisbezogen und Ihr Kosten-, Termin- und Qualitätsbewusstsein ausgeprägt. Sicheres Auftreten und Kommunikationsfähigkeit in Wort und Schrift sind Grundvoraussetzungen für Ihre Aufgabe mit grosser Aussenwirkung.

Freuen Sie sich auf eine selbständige und verantwortungsvolle Herausforderung in einer innovativen Dienststelle. Sie werden in einem gut strukturierten und professionellen Arbeitsumfeld mit gelebten Werten bezüglich Leistung, Qualität und Teamgeist arbeiten. Wir bieten fortschrittliche Arbeitsbedingungen sowie ein attraktives Weiterbildungsangebot.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne der Bereichsleiter Projektierung/Realisierung, Daniel Longerich, Telefon 061 552 54 48.

Überzeugen Sie uns mit Ihrer Kompetenz! Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung bis am 11. Oktober 2013 unter der Kennziffer **BUD2013.58** an das

**Dienstleistungszentrum Personal**  
**Kennziffer: BUD2013.58**  
**Rheinstrasse 28**  
**4410 Liestal**  
**(E-Mail: jobs.bud@bl.ch)**

www.baselland.ch



# K N E L L W O L F

■ Erfolgsmanagement für **PLANUNG BAU IMMOBILIEN**

## Chance für Entwurfsarchitekt – Einstieg in eine Führungsposition

Unsere Auftraggeberin gehört zu den führenden Architekturbüros im Wirtschaftsraum Ostschweiz von St. Gallen bis Zürich. Seit über 50 Jahren steht das Büro mit ca. 80 Mitarbeitenden an zwei Standorten für Tradition, qualitativ hochwertige Architektur und Stabilität in der Führung. Das Unternehmen strebt eine harmonische Balance von Gestaltung, Ausführung sowie Termin- und Kostentreue an, das Leistungsangebot umfasst den gesamten Prozess von der ersten Idee, Projektierung und Planung bis zur Realisation grösserer Projekte für Auftraggeber aller Wirtschaftszweige.

Für das eigenständig geführte Büro an zentraler Lage in **Winterthur** mit rund 25 engagierten Mitarbeitenden wird ein vielseitiger

## Leitender Architekt (m/w)

gesucht.

**Ihr Profil.** Sie sind eine Persönlichkeit mit ausgeprägtem architektonischen Urteilsvermögen und hoher Kompetenz in Entwurf und Gestaltung. Ihre Ausbildung als Architekt/in ETH oder FH sowie Ihre bisherige Berufserfahrung im Schweizer Markt – vorzugsweise im Raum Zürich/Winterthur – lassen Sie komplexe Projekte vom Entwurf bis zur Werkplanung professionell und selbstständig umsetzen. Sie haben auch Erfahrung in der erfolgreichen Bearbeitung von Wettbewerben und verfügen über gute kommunikative Fähigkeiten. Sie sind eine natürliche Respektperson und haben ein überzeugendes, gewinnendes Auftreten. Ihre Fähigkeit zu konzeptionellem Denken sowie ein erprobtes Organisationsmanagement runden Ihr Persönlichkeitsprofil ab.

**Unsere Auftraggeberin bietet Ihnen** spannende Projekte, die Sie mit viel Eigenverantwortung und dem nötigen Freiraum in einem kollegialen Umfeld realisieren. Es gilt, Grundstücke gestalterisch und konzeptionell zu beurteilen und ein betriebswirtschaftlich interessantes Konzept auszuarbeiten. Der hohe Qualitätsstandard und der persönliche Kontakt zur Bauherrschaft garantieren eine vielseitige Tätigkeit.

Sind Sie interessiert, mehr darüber zu erfahren? Dann senden Sie Frau Claudia Willi Ihre Bewerbungsunterlagen inkl. Proben Ihrer Arbeit oder rufen Sie uns für weitere Informationen an. Wir garantieren Ihnen absolute Diskretion und freuen uns, Sie kennen zu lernen.

### Knellwolf + Partner AG

Tödistrasse 51 | 8002 Zürich

T 044 311 41 60 | F 044 311 41 69

claudia.willi@knellwolf.com | www.knellwolf.com

## Stadt Winterthur



Das Bauinspektorat, eine Abteilung des Baupolizeiamts, sucht per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## Projektleiter/in Baubewilligungsverfahren (60 - 100%)

In dieser Funktion sind Sie für folgende Aufgaben verantwortlich:

- Beratung der Bauherrschaften und der Projektierenden
- Leitung der Baubewilligungsverfahren für die Ihnen zugeordneten Baugesuche, inkl. Koordination mit anderen Instanzen und den internen Fachstellen
- Bearbeiten und Beurteilen der Baugesuche in baurechtlicher Hinsicht
- Leiten von Besprechungen zur Bereinigung der Baugesuche
- Erstellen von Anträgen an die Baubehörde
- Mitwirkung im Projekt Einführung der elektronischen Baugesuchs- und Geschäftskontrollanwendung „eBAGE+“ möglich

Für diese interessante und anspruchsvolle Funktion suchen wir eine selbstständige und verantwortungsbewusste Persönlichkeit mit folgendem Profil:

- abgeschlossenes Hochschul- oder Fachhochschulstudium der Architektur, der Raumplanung, des Bauingenieurwesens oder gleichwertige Ausbildung mit entsprechender Praxis
- Berufserfahrung in der Bearbeitung und/oder Leitung von Bauprojekten
- gute Kenntnisse des zürcherischen Planungs- und Baurechts oder der Bereitschaft, sich gründlich einzuarbeiten
- Flair für Informatik
- gute schriftliche und mündliche Ausdrucksfähigkeit
- sicherer Auftritt und Verhandlungsgeschick
- teamfähige Persönlichkeit mit positiver Ausstrahlung
- konstruktive und kooperative Grundhaltung

### Angebot:

Detaillierte Angaben zum Stellenangebot finden Sie unter [www.jobs.winterthur.ch](http://www.jobs.winterthur.ch)

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung bis zum 11. Oktober 2013 an:

Departement Bau  
Personaldienst, Frau M. Briner  
Neumarkt 4  
8402 Winterthur

**Hochbauamt Kanton Zürich**

**Möchten Sie von Anfang an beim Aufbau und der Entwicklung eines der grössten und komplexesten Hochbauprojekte im Kanton Zürich beteiligt sein? Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine hochqualifizierte Persönlichkeit als**

**Leiter/-in / Senior-Projektleiter/-in  
Planung & Projektentwicklung  
im Spital-/Medizinalbereich**

welche die Gesamterneuerung der universitären Medizin im Bereich des **Universitätsspitals** aktiv mitgestaltet. Sie führen und unterstützen Ihr Team in Projektleitungsaufgaben, nehmen Controllingaufgaben wahr, vertreten das Hochbauamt nach aussen und übernehmen treuhänderisch die Bauherrenvertretung in den zugewiesenen Bereichen. Gleichzeitig schätzen Sie es, Nutzer und Eigentümervertreter zu beraten und während des Planungs- und Bauprozesses zu begleiten.

Als erfahrene/-r Architekt/-in unterstützen Sie den Gesamtprojektleiter und sein Team bei der Planung und Entwicklung dieses bedeutenden Generationenprojektes. Sie verfügen über einen Abschluss als Architekt/-in ETH/FH oder gleichwertig, bringen Führungserfahrung mit und eine Weiterbildung im Projektmanagement sowie mehrjährige Erfahrung als Senior-Projektleiter/-in in der Planung und Entwicklung von komplexen Grossprojekten, vorzugsweise im Spitalbereich.

Wir bieten Ihnen eine einzigartige Aufgabe in einem professionellen und dynamischen Umfeld. Nähere Auskunft erteilt Ihnen Roman Bächtold, Abteilungsleiter, Telefon 043 259 28 98.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:  
Baudirektion Kanton Zürich, Human Resources, Jacqueline Müller, Referenz-Nr. 985, Walcheplatz 2, Postfach, 8090 Zürich. E-Mail: jobs\_hba@bd.zh.ch.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.hochbauamt.zh.ch](http://www.hochbauamt.zh.ch)  
Weitere Stellen beim Kanton auf [www.publicjobs.ch](http://www.publicjobs.ch)



**Baudirektion  
Kanton Zürich**

**Hochbauamt Kanton Zürich**

**Möchten Sie von Anfang an beim Aufbau und der Entwicklung eines der grössten und komplexesten Hochbauprojekte im Kanton Zürich beteiligt sein? Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine hochqualifizierte Persönlichkeit als**

**Projektleiter/-in  
Planung & Projektentwicklung  
im Spital-/Medizinalbereich**

welche die Gesamterneuerung der universitären Medizin im Bereich des **Universitätsspitals** aktiv mitgestaltet. Es macht Ihnen Freude, als Projektleiter/-in die Bauherrenvertretung im zugewiesenen Teil zu übernehmen, unterschiedliche Planerteams zu führen und komplexe Planungs- und Bauprozesse zu steuern. Des Weiteren schätzen Sie es, Nutzer und Eigentümervertreter zu beraten und während des Planungs- und Bauprozesses zu begleiten.

Als Architekt/-in unterstützen Sie den Gesamtprojektleiter und sein Team bei der Planung und Entwicklung dieses bedeutenden Generationenprojektes. Sie verfügen über einen Abschluss als Architekt/-in ETH/FH oder gleichwertig und eine Weiterbildung im Projektmanagement sowie mehrjährige Erfahrung als Projektleiter/-in in der Planung und Entwicklung von komplexen Bauprojekten, vorzugsweise im Spitalbereich.

Wir bieten Ihnen eine einzigartige Aufgabe in einem professionellen und dynamischen Umfeld. Nähere Auskunft erteilt Ihnen Roman Bächtold, Abteilungsleiter, Telefon 043 259 28 98.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:  
Baudirektion Kanton Zürich, Human Resources, Jacqueline Müller, Referenz-Nr. 986, Walcheplatz 2, Postfach, 8090 Zürich. E-Mail: jobs\_hba@bd.zh.ch.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.hochbauamt.zh.ch](http://www.hochbauamt.zh.ch)  
Weitere Stellen beim Kanton auf [www.publicjobs.ch](http://www.publicjobs.ch)



**Baudirektion  
Kanton Zürich**



## Gesamt-Projektleiter/in Erhaltung / Übernahme Gotthard- und Ceneri- Basistunnel

**Ihre Aufgaben.**

- Erarbeitung der übergeordneten Erhaltungskonzepte und fachbereichsübergreifende Erhaltungsmodelle
- Definieren der Nutzer-Anforderungen an die neue Erhaltungsinfrastruktur
- Führen des Aufbauprozesses der Erhaltungsorganisation mit den Schwerpunkten Logistik, Personal, Ablauforganisation
- Führen der technischen und kommerziellen Übernahme der Bauwerke vom Ersteller zur SBB
- Erstellen der Nutzungsverträge
- Aufbau des Garantie-, Gewährleistungs- und Mängelmanagements
- Führung der unterstellten Mitarbeiter (aktuell 10)

**Sie bringen mit.**

- Ausbildung als dipl. Ing. ETH, IngenieurIn oder gleichwertige Ausbildung
- Betriebswirtschaftliche Weiterbildung (NDS, MBA)
- Weiterbildung in Projekt-Management und/oder Instandhaltungs-Management
- Hohes Interesse an interdisziplinären Fragestellungen (Prozesse, Technologie, Baumethoden)
- Erfahrung in Personalführung, Projektmanagement und Begleitung von Change Prozessen
- Sprachen: d, i (mündlich, schriftlich), e erwünscht

Weitere Informationen finden Sie unter [www.sbb.ch/jobs](http://www.sbb.ch/jobs) mit der Referenznummer 17908.

Bewerben können Sie sich direkt online unter [sbb.ch/jobs](http://sbb.ch/jobs) oder Sie senden Ihre Unterlagen an: SBB AG, Shared Service Center, Rue de la Carrière 2a, 1701 Fribourg. Ref: 17908

**Gemeinsam täglich eine Meisterleistung.**  
[sbb.ch/jobs](http://sbb.ch/jobs)



## Gebäudeversicherung des Kantons Basel-Stadt



Die **Feuerpolizei des Kantons Basel-Stadt** ist eine Abteilung der Gebäudeversicherung ([www.gvbs.ch](http://www.gvbs.ch)). Sie beurteilt Neu- und Umbauprojekte hinsichtlich Konformität zur geltenden schweizerischen Brandschutzgesetzgebung. Ein Team von fünf **Brandschutzexperten** berät Bauherren, Architekten und Fachplaner in Belangen des baulichen, technischen und organisatorischen Brandschutzes.

Infolge Pensionierung suchen wir eine/n

## Ingenieur/in FH

oder Architekt/in FH.

Sie haben ausgewiesene Erfahrung in brandschutztechnischen Problemstellungen und Konzepten sowie im Risk Engineering und verfügen in diesem Bereich über eine mehrjährige Berufserfahrung in der Schweiz.

Sie sind an selbständiges Arbeiten gewohnt, verfügen über ein sicheres und bestimmtes Auftreten, sind ein guter Zuhörer und Vermittler, haben angenehme, gewinnende Umgangsformen und sind versiert im Umgang mit der deutschen Sprache – schriftlich wie mündlich. Es macht Ihnen Freude, pragmatische und einvernehmliche Problemlösungen zu erreichen.

Wir bieten Ihnen ein abwechslungsreiches Tätigkeitsfeld mit viel Freiraum in der Planung und Gestaltung Ihrer täglichen Arbeit sowie einen modernen Arbeitsplatz und fortschrittliche Anstellungsbedingungen. Die Übernahme weitestgehender Verantwortung ist bei Bewährung mittelfristig denkbar.

Ihre vollständigen Unterlagen senden Sie bitte bis Ende Oktober an Herrn Thomas Wohlrab, Leiter Feuerpolizei, c/o Gebäudeversicherung des Kantons Basel-Stadt, Aeschenvorstadt 55, 4010 Basel.

**sia**

## Auf Kurs

Der SIA hält Sie auf Kurs. Mit einem vielseitigen Veranstaltungs- und Weiterbildungsangebot.

Eine Mitgliedschaft beim SIA macht sich schnell bezahlt.

[www.sia.ch/form](http://www.sia.ch/form)



Als bedeutende Gemeinde im Bildungsraum Basel haben wir verschiedene Herausforderungen im Bereich der Schulbauten angenommen. Neben den Kantonsprojekten FHNW-Campus und Ausbau der Sekundarstufe II wird bis im Sommer 2017 auch ein neues Primarschulhaus Gründen realisiert. Für unsere Abteilung Hochbau/Planung suchen wir deshalb per **1. Januar 2014** oder nach Vereinbarung eine/n

## Projektleiter/in Hochbau (80–100%)

Ihre **Hauptaufgabe** ist das bauherrenseitige Projektmanagement bei anspruchsvollen Bauaufgaben. Sie führen die externen Projektteams und sind in allen Projektphasen für die Einhaltung von Qualität, Kosten und Terminen verantwortlich. Sie begleiten ausserdem verschiedene Planungsprozesse, Studienaufträge und Konkurrenzverfahren im Bereich Architektur und Städtebau. Mit der Bearbeitung kleinerer Hochbauprojekte an Liegenschaften im Finanz- und Verwaltungsvermögen unterstützen Sie die Werterhaltung unserer Immobilien.

Sie **verfügen** über ausgewiesene Erfahrung in der Leitung von anspruchsvollen Bauprojekten. Neben Ihrer fachlichen Qualifikation runden eine hohe Sozialkompetenz und natürliches Durchsetzungsvermögen Ihr Profil ab.

**Interessiert?** Ihre Bewerbung, ergänzt mit unserem Bewerbungsformular ([www.muttensz.ch](http://www.muttensz.ch)), senden Sie bitte bis **4. Oktober 2013** an die Gemeinde Muttensz, Personaladministration, Kirchplatz 3, 4132 Muttensz. Für Rückfragen steht Ihnen Frau Claudia Fetzter, Abteilungsleiterin Hochbau/Planung (061 466 62 33), gerne zur Verfügung.

Die Fanger Kies+Beton AG ist eine innovative und erfolgreiche Unternehmung im Bereich der Gewinnung und Aufbereitung von Kies-Beton- und Recyclingprodukten. Die Abteilung Elementtechnik hat sich in den letzten Jahrzehnten zu einem modernen und leistungsfähigen Elementwerk entwickelt.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen

## Projektleiter



- Ihr Profil**
- Ausbildung als Bauführer oder Bauingenieur FH
  - Unternehmerisches Denken und Handeln
  - Selbständig, flexibel, belastbar
  - Kosten- und Qualitätsbewusstsein
  - Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen

- Ihre Haupttätigkeiten**
- Technische Bearbeitung von Projekten
  - Beratung von Kunden
  - Projektierung, Angebot, Abwicklung, Abrechnung

- Wir bieten**
- Kleines professionelles Team
  - Flache Hierarchie mit kurzen Entscheidungswegen
  - Moderne Infrastruktur
  - Fortschrittliche Arbeits- und Anstellungsbedingungen

Fühlen Sie sich angesprochen?

Wenn Sie an einer nicht alltäglichen Herausforderung interessiert sind, bitten wir Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an uns zu senden.



[www.fanger.ch](http://www.fanger.ch)

**ELEMENTTECHNIK ■ KIES ■ BETON ■ RECYCLING**

Fanger Kies+Beton AG | 6072 Sachseln | Tel. 041 666 33 66

Das Architekturbüro Raumformat sucht zur Ergänzung des Teams eine/n

### HochbautechnikerIn

Wir bieten flexible, offene und kommunikative Zusammenarbeit und legen dabei grossen Wert auf kreative und sorgfältige Projektarbeit.

Der Aufgabenbereich umfasst die gesamte Projektentwicklung; von Planung, Ausschreibung und Bauleitung bis zur Übergabe des fertig gestellten Bauwerks an die Auftraggeber.

Fundierte Kenntnisse der lokalen Vorschriften und Baukonstruktionen, CAD-Knowhow auf ArchiCAD sowie gute Deutschkenntnisse sind Bedingung.

Wir freuen uns auf Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen.

### RaumFormat

Architektur und Produktdesign  
Breitweg 1  
4460 Gelterkinden  
Tel. +41 61 983 88 80  
andreas.tobler@raumformat.ch



Stadt Illnau-Effretikon

Die Stadt Illnau-Effretikon – mitten im Kanton Zürich – hat mit ihren ländlichen Gebieten und dem städtischen Zentrum einiges zu bieten.

Wir suchen per 1. Januar 2014 oder nach Vereinbarung eine/n Ingenieur/in HTL/FH mit Berufserfahrung für die Stelle als

### PROJEKTLTEILER/IN TIEFBAU (100%)

Unter [www.ilef.ch/stellen](http://www.ilef.ch/stellen) finden Sie das vollständige Inserat und weitere Informationen zu dieser spannenden Stelle.

Senden Sie Ihre Unterlagen an die Stadtverwaltung Illnau-Effretikon, Personaldienst, Märtpatz 29, 8307 Effretikon, oder an [personaldienst@ilef.ch](mailto:personaldienst@ilef.ch) – wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Dieter Fuchs, Leiter Abteilung Tiefbau, unter 052 354 24 74.



BAUDIREKTION

Die Abteilung Strassen im Amt für Tiefbau ist für die Projektierung, den Bau sowie den Betrieb und Unterhalt der Infrastrukturen der Kantonsstrassen zuständig. Zur Ergänzung unseres Teams ist die Stelle einer /eines

### Geomatikingenieurin FH / Geomatikingenieur FH oder Geomatiktechnikerin FA / Geomatiktechniker FA (80–100 %)

per 1. Februar 2014 oder nach Vereinbarung neu zu besetzen.

**Aufgabenbereich:** Sie sind zuständig für die Bewirtschaftung und den Betrieb von geografischen und anderen Informationssystemen im Bereich Strasseninfrastrukturen und Verkehr. Sie unterstützen die Abteilung in Sachbearbeitungs- und Dienstleistungsaufgaben. Zudem beteiligen Sie sich an der Erarbeitung von vermessungstechnischen Grundlagen wie geodätische Datenerhebungen, Bauwerksüberwachungen sowie allgemeine Vermessungsarbeiten mit dem Ziel, in absehbarer Zeit die Fachstelle Geomatik zu übernehmen.

**Anforderungen:** Als initiative(r) Geomatikingenieurin/Geomatikingenieur FH oder Geomatiktechnikerin/Geomatiktechniker FA oder einer gleichwertigen Ausbildung verfügen Sie über ein umfassendes Grundwissen und praktische Erfahrung in den Bereichen Bau- und Ingenieurvermessung sowie Geoinformation. Sie sind eine engagierte, teamfähige Persönlichkeit und arbeiten selbstständig. Erfahrung mit GIS-Software ESRI, ArcGIS, gute IT-Anwenderkenntnisse und stilsicheres Deutsch runden Ihr Profil ab.

**Wir bieten:** abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kleinen Team; zeitgemässe Anstellungsbedingungen gemäss kantonalem Personalrecht

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto. Senden Sie diese bitte bis 18. Oktober 2013 an das Direktionssekretariat der Baudirektion Uri, Klausenstrasse 2, 6460 Altdorf. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Peter Vorwerk, Abteilungsleiter Strassen (041 875 26 62), gerne zur Verfügung.

Altdorf, 20. September 2013  
Baudirektion  
M. Züst, Regierungsrat



Weitere Infos unter [www.ur.ch/stellen](http://www.ur.ch/stellen) und im Amtsblatt.



BAUDIREKTION

Die Abteilung Strassen im Amt für Tiefbau ist für die Projektierung, den Bau sowie den Betrieb und Unterhalt der Infrastrukturen der Kantonsstrassen zuständig. Wegen Altersrücktritt des bisherigen Stelleninhabers haben wir die Stelle

### Bauleiterin / Bauleiter HFP (80–100 %)

per 1. Februar 2014 oder nach Vereinbarung neu zu besetzen.

**Aufgabenbereich:** Als verantwortlicher Bauleiter führen Sie mittlere und grössere Neubau-, Ausbau- und Sanierungsprojekte im Amt für Tiefbau, bringen Ihr Fachwissen in Projektteams ein und führen einfache Projekte als Projektleiter. Sie unterstützen die Abteilung in Sachbearbeitungs- und Dienstleistungsaufgaben.

**Anforderungen:** Als initiative Bauleiterin / initiativer Bauleiter mit höherer Fachprüfung oder einer gleichwertigen Ausbildung verfügen Sie über ein umfassendes Grundwissen und praktische Erfahrung im Tiefbau. Sie sind eine engagierte, teamfähige Persönlichkeit und arbeiten selbstständig. Sie bewahren auch in schwierigen Situationen die Übersicht und können sich durchsetzen, ohne das nötige Fingerspitzengefühl vermissen zu lassen. Erfahrung mit BauPlus und Office sowie stilsicheres Deutsch runden Ihr Profil ab.

**Wir bieten:** anspruchsvolle als auch vielseitige Tätigkeit in einem kleinen Team; zeitgemässe Anstellungsbedingungen gemäss kantonalem Personalrecht

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto. Senden Sie diese bitte bis 18. Oktober 2013 an das Direktionssekretariat der Baudirektion Uri, Klausenstrasse 2, 6460 Altdorf. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Peter Vorwerk, Abteilungsleiter Strassen (041 875 26 62), gerne zur Verfügung.

Altdorf, 20. September 2013  
Baudirektion  
M. Züst, Regierungsrat



Weitere Infos unter [www.ur.ch/stellen](http://www.ur.ch/stellen) und im Amtsblatt.





Die Stadt Schaffhausen ist im Wandel und Wachstum und will eine möglichst qualitätsvolle städtebauliche Entwicklung gewährleisten. Neue Lösungen und Ansätze erarbeitet die Stabsstelle Stadtplanung, welche per 2014 neu organisiert wird.

Als Teil eines achtköpfigen Teams suchen wir per 1. Januar 2014 oder nach Vereinbarung eine engagierte Mitarbeiterin oder einen engagierten Mitarbeiter als

### Projektleiterin/Projektleiter Stadtplanung (80–100 %)

Zu Ihren Aufgaben gehören die Mitarbeit bei Nutzungsplanänderungen, Begleitung privater und öffentlicher Projektentwicklungen und die Mitarbeit bei der Entwicklung stadteigener Projekte. Sie erarbeiten Grundlagen und Konzepte für die Stadtplanung. Zudem vertreten Sie die Stadtplanung in internen und externen Fachgremien. Sie arbeiten zusätzlich bei der Teilrevision der aktuellen Bau- und Zonenordnung mit.

Sie bewegen sich gerne im Spannungsfeld zwischen Städtebau und Raumplanung und kennen sich mit den wesentlichen Aspekten der Nutzungsplanung und deren Instrumenten aus. Sie verfügen über eine Ausbildung und fundierte Erfahrung in Architektur/Stadtplanung und/oder in Raumplanung.

Das detaillierte Stelleninserat sowie die Bewerbungskordinaten finden Sie auf unserer Homepage: [www.stadt-schaffhausen.ch/stellenangebote](http://www.stadt-schaffhausen.ch/stellenangebote)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



## Weil Sie wissen, was wir tun.

**Jetzt Gönner werden: [www.rega.ch](http://www.rega.ch)**

**Meletta Strebel Architekten** dipl. ETH BSA SIA  
Aktiengesellschaft  
Florastrasse 54, 8008 Zürich  
Töpferstrasse 8, 6004 Luzern

Zur Verstärkung unserer Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

in Zürich:

ArchitektIn, dipl. ETH oder FH  
BauleiterIn in Architekturbüro

in Luzern:

ArchitektIn, dipl. ETH oder FH  
BauleiterIn in Architekturbüro

Sie haben ein paar Jahre Erfahrung im Schweizer Planungs- und Baubetrieb gesammelt und haben Freude an der Planung und Umsetzung von architektonisch anspruchsvollen und interessanten Bauaufgaben. Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Ihr Arbeitsort befindet sich im Zürcher Seefeld bzw. im Herzen der Luzerner Altstadt. Weitere Informationen finden Sie unter [www.msz-architekten.ch](http://www.msz-architekten.ch)

**TEC21 TRACÉS archi** planen & bauen  
planifier & bâtir  
pianificare & costruire

**drei Sprachen – trois langues – tre lingue**

**drei Regionen – trois régions – tre regioni**

**drei Kulturen – trois cultures – tre culture**

**espaZium**  
[www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)

# KNELLWOLF

■ Erfolgsmanagement für **PLANUNG BAU IMMOBILIEN**

Unsere Auftraggeberin ist ein mittelgrosses, interdisziplinäres Unternehmen an zentraler Lage im **Zürcher Oberland**. Nebst Bauingenieuren beschäftigt das Büro Siedlungsplaner, Kultur- und Energieingenieure, Bauleiter, Zeichner sowie Lernende. Das Unternehmen ist im gesamten Kanton Zürich in wesentliche Bauvorhaben involviert. Zu den Auftraggebern zählen Gemeinden, Kanton sowie grössere private Bauherren. Eine mitarbeiterorientierte Führung sowie entsprechend attraktive Rahmenbedingungen zeichnen das Büro aus. Aufgrund der stetigen guten Auftragslage und des damit verbundenen weiteren Ausbaus der Firma suchen wir einen vielseitigen und erfahrenen

## Gesamtprojektleiter Infrastruktur

**Ihr Aufgabenbereich.** Sie leiten komplexe Projekte in Ihrem Fachbereich und nehmen innerhalb der Firma sowie gegenüber Kunden eine wichtige Schlüsselposition ein. Sie führen Ihr Projektteam

selbstständig und koordinieren die Aufgaben mit dem zuständigen Bauleiter. Sie arbeiten gerne im Team, haben Freude an der Betreuung der lernenden Konstrukteure und Zeichner, und schätzen den kollegialen Austausch innerhalb sehr flacher Hierarchien. Wenn Sie weitere Führungsaufgaben übernehmen möchten, steht Ihnen der Weg in die Geschäftsleitung offen.

**Ihr Profil** zeichnet sich durch breites Fachwissen im Infrastrukturbau/allgemeinen Tiefbau aus, vorzugsweise in Baugebieterschliessungen und/oder städtebaulichen Umgestaltungen. Sie verfügen über eine Ausbildung als **Bauingenieur ETH/FH** oder ähnliche Ausbildung und haben Erfahrungen in der Planung, Projektleitung und ggf. auch Bauleitung anspruchsvoller Projekte im Schweizer Markt. Ausserdem sind Sie eine durchsetzungsstarke Persönlichkeit, welche über eine strukturierte Arbeitsweise verfügt und mit Freude und Geschick mit verschiedenen Anspruchsgruppen Verhandlungen führen kann.

Claudia Willi informiert Sie gerne über weitere Details. Rufen Sie uns an oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen zu. Selbstverständlich wird Ihre Kontaktaufnahme absolut vertraulich behandelt.

### Knellwolf + Partner AG

Tödistrasse 51 | 8002 Zürich | T 044 311 41 60 | F 044 311 41 69

claudia.willi@knellwolf.com | www.knellwolf.com

#### ADRESSE DER REDAKTION

TEC21 – Schweizerische Bauzeitung  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch), [www.espazium.ch/tec21](http://www.espazium.ch/tec21)  
[www.baugedaechtnis.ethz.ch](http://www.baugedaechtnis.ethz.ch)

#### REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Barbara Hallmann (bh), Architektur  
Dr. Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Denise Neukom, Redaktionssekretärin  
Christof Rostert (cr), Abschlussredaktion  
Dr. Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
Marko Sauer (ms), Architektur/Wettbewerbe  
Anna-Lena Walther (alw), Layout (Stampfli Publikationen AG)  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte/Stadtentwicklung

#### TEC21 ONLINE

[www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)

#### KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, [bureau.cvb@bluewin.ch](mailto:bureau.cvb@bluewin.ch)  
Lukas Denzler, Umwelt/nat. Ressourcen,  
[lukas.denzler@bluewin.ch](mailto:lukas.denzler@bluewin.ch)  
Danielle Fischer, Architektur und Entwicklungszusammenarbeit,  
[danielle.fischer@zanuzi.ch](mailto:danielle.fischer@zanuzi.ch)  
Hansjörg Gadiant, Architektur/Landschaftsarchitektur,  
[hj.gadiant@bluewin.ch](mailto:hj.gadiant@bluewin.ch)  
Dr. Lilian Pfaff, Architektur/USA, [lpfaff@gmx.net](mailto:lpfaff@gmx.net)  
Clementine van Rooden, Ingenieurwesen, [vanrooden@tec21.ch](mailto:vanrooden@tec21.ch)  
Markus Schmid, Ingenieurwesen, [mactec21@gmail.com](mailto:mactec21@gmail.com)

#### REDAKTION SIA-SEITEN

Sonja Lüthi (sl), Geschäftsstelle, Selnastrasse 16,  
Postfach, 8027 Zürich, Tel. 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16,  
E-Mail [sonja.luthi@sia.ch](mailto:sonja.luthi@sia.ch)

#### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Walter Joos, Präsident  
Katharina Schöber, Verlagsleitung  
E-Mail [k.schober@seatu.ch](mailto:k.schober@seatu.ch)  
Hedi Knöpfel, Assistenz  
E-Mail [h.knoepfel@seatu.ch](mailto:h.knoepfel@seatu.ch)

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-900X  
139. Jahrgang, Auflage. 11 299 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit  
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer  
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet  
die Redaktion nicht.

#### ABONNEMENTSPREISE

[www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)

#### ABONNEMENTS

**SIA-Mitglieder**  
Adressänderungen:  
SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [mutationen@sia.ch](mailto:mutationen@sia.ch)  
**Nicht-SIA-Mitglieder**  
Stampfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
E-Mail [abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com)

#### EINZELBESTELLUNGEN

Stampfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
[abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com), Fr. 12.- | Euro 8.- (ohne Porto)

#### INSERATE

Komedia AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@komedia.ch](mailto:info@komedia.ch), [www.komedia.ch](http://www.komedia.ch)

#### DRUCK

Stampfli Publikationen AG, Bern

#### BEIRAT

Anna Ciani, Zürich, Bauingenieurwesen  
Heinrich Figli, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Markus Hubbuch, Zürich, Energie  
Dr. Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Dr. Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Daniel Niggli, Zürich, Architektur  
Dr. Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte  
Martin Tschanz, Winterthur, Architektur

#### HLK-BERATUNG

Rüdiger Kulpmann, Horw, Gebäudetechnik

#### TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.

Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren  
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils  
in der Rubrik «SIA».

#### Schweizerische Vereinigung

Beratender Ingenieur- und Architektenverein, usic  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen  
und Absolventen der ETH Zürich  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

Bund Schweizer Architekten, BSA  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

Association des diplômés de l'EPFL  
<http://a3.epfl.ch>